

[Úvodní Stránka](#) > ... > [Vaše Práva](#) > [Oběti Trestných Činů](#) > [Odškodnění](#) > [Pokud Má Být Moje Žádost Odeslána Z Téhož Země Do Jiné Země EU](#) > [Greece](#)

## Pokud má být moje žádost odeslána z této země do jiné země EU

Obsah zajišťuje

Řecko



Řecko

### Který orgán mi pomůže zaslat žádost do jiné země EU?

Řecký asistenční orgán (Ellinikí Archí Syndromís)

96 Mesogeion  
11527, Atény

Tel.: 0030 213 130 7056

E-mail: [assistingauthority@justice.gov.gr](mailto:assistingauthority@justice.gov.gr)  
[https://www.ministryofjustice.gr/English/?page\\_id=762](https://www.ministryofjustice.gr/English/?page_id=762)

### Jaká je úloha asistenčního orgánu?

Může vám zaslat formulář žádosti o odškodnění, který máte vyplnit, a poskytnout vám informace o procesních záležitostech a o právních předpisech druhého státu. Také může působit jako prostředník, pokud jde o jakékoli objasnění týkající se vaší žádosti.

Převezme vaši žádost a zašle ji příslušnému asistenčnímu orgánu v jiné zemi, aniž by sám vaši žádost posoudil, a bude vás informovat o vývoji případu.

Pomůže orgánu příslušnému k rozhodnutí o odškodnění dotčeného členského státu při slyšení žadatele nebo jiných stran, jako jsou svědci nebo znalci.

Na žádost orgánu příslušného k rozhodnutí o odškodnění dotčeného členského státu: a) pomůže orgánu příslušnému k rozhodnutí o odškodnění, pokud jednání v souladu s řeckým právem vede přímo orgán příslušný k rozhodnutí o odškodnění, a to telefonicky nebo prostřednictvím videokonference, v takovém případě asistenční orgán poskytne a zajistí nezbytnou logistickou infrastrukturu, nebo b) povede jednání v souladu s řeckým právem sám a orgánu příslušnému k rozhodnutí o odškodnění dotčeného členského státu zašle zprávu o jednání. V druhém případě bude zpráva o jednání, která je vyhotovena v řečtině, přeložena do úředního jazyka nebo jednoho z úředních jazyků druhého členského státu nebo do jakéhokoli jiného jazyka EU, o němž daný členský stát uvedl, že ho může přijmout.

Náklady vzniklé řeckému asistenčnímu orgánu za tímto účelem hradí řecký stát.

### Obstará tento orgán překlad podpůrných dokumentů, pokud je to pro odeslání žádosti nutné? Pokud ano, kdo tyto náklady uhradí?

Formulář žádosti a veškeré podpůrné dokumenty budou přeloženy na náklady a odpovědnost řeckého asistenčního orgánu do úředního jazyka nebo jednoho z úředních jazyků členského státu, v němž se nachází

orgán příslušný k rozhodnutí o odškodnění, jemuž se dokumenty zasílají, nebo do jakéhokoli jiného jazyka EU, o němž daný členský stát uvedl, že ho může přijmout.

## Je třeba zaplatit správní nebo jiné poplatky, pokud se žádost posílá do jiného státu?

Ne, pokud země přijímající žádost neukládá žádné poplatky.

---

■ Poslední aktualizace: 25/04/2023

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.